

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

BriteGuard Surface FINISHER

Data aktualizacji: 26.06.2018

Numer materiału: BO5845000

Strona 1 z 8

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa**1.1. Identyfikator produktu**

BriteGuard Surface FINISHER

Inne nazwa handlowa

BO 5841000, 1000 ml

BO 5845000, 5000 ml

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**Zastosowanie substancji/mieszaniny**

Środek czyszczący

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Nazwa firmy:	BOHLE AG	
Ulica:	Dieselstr. 10	
Miejscowość:	D-42781 Haan	
Telefon:	+49 2129 5568-0	Telefaks: +49 2129 5568-282
e-mail:	info@bohle.de	
Osoba do kontaktu:	Klaus Nehren	Telefon: +49 2129 5568-276
e-mail:	MSDS@bohle.de	
Internet:	www.bohle-group.com	
Wydział Odpowiedzialny:	Chemie	

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń**2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny****Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008**

Kategorie zagrożenia:

Toksyczność ostra: Acute Tox. 4

Działanie żrące/drażniące na skórę: Skin Corr. 1B

Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy: Eye Dam. 1

Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego: Aquatic Chronic 3

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:

Działa szkodliwie w następstwie wdychania.

Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.

Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

2.2. Elementy oznakowania**Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008****Niebezpieczne składniki, które muszą być wymienione na etykiecie**

2-aminoetanol; etanoloamina

Hasło ostrzegawcze: Niebezpieczeństwo**Piktogram:****Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia**

H332 Działa szkodliwie w następstwie wdychania.

H314 Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.

H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Zwroty wskazujące środki ostrożności

P260 Nie wdychać pary/rozpylonej cieczy.

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

BriteGuard Surface FINISHER

Data aktualizacji: 26.06.2018

Numer materiału: BO5845000

Strona 2 z 8

P280	Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy.
P303+P361+P353	W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Spłukać skórę pod strumieniem wody lub prysznicem.
P305+P351+P338	W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.
P301+P330+P331	W PRZYPADKU POŁKNIĘCIA: wypłukać usta. NIE wywoływać wymiotów.
P312	W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

3.2. Mieszanki

Składniki niebezpieczne

Nr CAS	Nazwa chemiczna			Ilość
	Nr WE	Nr Index	Nr REACH	
	Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]			
141-43-5	2-aminoetanol; etanoloamina			25-50 %
	205-483-3	603-030-00-8		
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B; H332 H312 H302 H314			
111-76-2	2-butoksyetanol; eter monobutyłowy glikolu etylenowego; cellosolw butyłowy			<25 %
	203-905-0	603-014-00-0		
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H332 H312 H302 H315 H319			

Wydźwięk zdań H i EUH: patrz sekcja 16.

Oznakowanie dotyczące zawartości zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 648/2004

< 5 % fosfoniany.

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

4.1. Opis środków pierwszej pomocy

Wskazówki ogólne

Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież.
Poszkodowanych należy wydostać ze strefy zagrożenia i ułożyć.

W przypadku wdychania

Należy zadbać o należyłą wentylację.
W przypadku utraty świadomości ułożyć poszkodowanego w stabilnej pozycji bocznej i zasięgnąć porady lekarza.
Jeśli objawy utrzymują się, wezwać lekarza.

W przypadku kontaktu ze skórą

Oplukać w dużej ilości wody.
Jeśli utrzymują się podrażnienia skóry, wezwać lekarza.

W przypadku kontaktu z oczami

W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. Jeśli objawy utrzymują się, wezwać lekarza.

W przypadku połknięcia

Wypłukać usta. Podać do wypicia dużą ilość wody w małych łykach (efekt rozcieńczenia).
NIE wywoływać wymiotów. Skontaktować się z lekarzem.
Nie polecać picia środka neutralizującego.

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

5.1. Środki gaśnicze

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

BriteGuard Surface FINISHER

Data aktualizacji: 26.06.2018

Numer materiału: BO5845000

Strona 3 z 8

Odpowiednie środki gaśnicze

Dwutlenek węgla (CO₂), Proszek gaśniczy, Rozpylony strumień wody, piana na bazie alkoholu

Niewłaściwe środki gaśnicze

Pełny strumień wody

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Podczas pożaru mogą powstawać: Tlenek węgla, Dwutlenek węgla
Tlenki azotu (NO_x)

5.3. Informacje dla straży pożarnej

W razie pożaru: Stosować niezależny od otoczenia sprzęt do ochrony dróg oddechowych. Nie wdychać dymów powstających w wyniku pożaru lub wybuchu.

Informacja uzupełniająca

Należy oddzielnie zbierać skażoną wodę gaśniczą, nie może się dostać do kanalizacji.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Należy zadbać o należytą wentylację. wyposażyć obsługę w sprzęt ochronny

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie wprowadzać do kanalizacji.

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Należy zebrać za pomocą materiałów wiążących płyny (piasek, ziemia krzemkowa, uniwersalny środek wiążący). Zebrany materiał traktować zgodnie z sekcją Usunięcie.

6.4. Odniesienia do innych sekcji

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie
SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej
SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją

Dostarczyć wystarczającą ilość powietrza i/lub wyciąg w pokoju pracy.
Zapewnić urządzenia do płukania oczu i oznaczyć widocznie ich lokalizację

Wskazówki na wypadek pożaru i wybuchu

Ogólnie przyjęte środki zapobiegawcze ochrony przeciwpożarowej.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych

Przechowywać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu.
Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem.
Po pobraniu produktu należy zawsze dokładnie zamykać pojemnik.

Wskazówki dotyczące wspólnego magazynowania

Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i paszami dla zwierząt.

Inne informacje o warunkach przechowywania

temperatura magazynowania: -5°C - 40°C

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1. Parametry dotyczące kontroli

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

BriteGuard Surface FINISHER

Data aktualizacji: 26.06.2018

Numer materiału: BO5845000

Strona 4 z 8

Parametry kontrolne

Nr CAS	Nazwa chemiczna	mg/m ³	wł./cm ³	Kategoria
141-43-5	2-Aminoetanol	2,5		NDS (8 h)
		7,5		NDSch (15 min)
111-76-2	2-Butoksyetanol	98		NDS (8 h)
		200		NDSch (15 min)

8.2. Kontrola narażenia
Stosowne techniczne środki kontroli

Nawet w przypadku całkowitego wyzwolenia nie osiągnięte zostaną dopuszczalne limity stężeń ze względu na małe ilości substancji. Mimo to obowiązkiem użytkownika jest przestrzeganie dopuszczalnych stężeń w miejscu pracy.

Indywidualne środki ochrony takie jak indywidualne wyposażenie ochronne

Zapewnić odpowiednią wentylację. Nie wdychać pary/rozpylonej cieczy.

Unikać kontaktu ze skórą, oczami i ubraniem. Natychmiast zdjąć skażone ubranie.

Przechowywać z dala od żywności, napojów i produktów żywnościowych dla zwierząt. W czasie pracy nie jeść i nie pić.

Nie palić. Myć ręce przed posiłkami i po zakończeniu pracy.

Ochrona oczu lub twarzy

okulary ochronne z bocznymi osłonami zgodne z EN 166

Ochrona rąk

Wybrane rękawice ochronne muszą spełniać specyfikację dyrektywy 89/689/EWG i normy pochodnej EN 374.

Zalecany materiał: Kauczuk butylowy, FKM (kauczuk fluorowy), NBR (Nitylokauczuk), CR (polichloropren, kauczuk chloroprenowy)

Uwzględnić informację podaną przez producenta i dotyczącą czasów przepuszczania i przebicia, i specyficzne warunki w miejscu pracy (obciążenie mechaniczne, czas trwania kontaktu).

Ochrona skóry

ubranie nieprzepuszczalne DIN EN 13034

Odporne na chemikalia obuwie ochronne

Ochrona dróg oddechowych

W przypadku niedostatecznej wentylacji stosować indywidualne środki ochrony dróg oddechowych.

Kombinowane urządzenie filtrujące (EN 14387) Zalecany typ filtra: A-P2

Kontrola narażenia środowiska

Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne
9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan fizyczny:	ciekły
Kolor:	zielony
Zapach:	słodki

pH (przy 20 °C):	11,8	Metoda testu
------------------	------	---------------------

Zmiana stanu

Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia:	100 °C
---	--------

Temperatura zapłonu:	>70 °C
----------------------	--------

Właściwości wybuchowe

Nie jest substancją wybuchową

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

BriteGuard Surface FINISHER

Data aktualizacji: 26.06.2018

Numer materiału: BO5845000

Strona 5 z 8

Samozapalność:	240 °C
Temperatura samozapłonu	nie jest samozapalny
Prężność par: (przy 20 °C)	23 hPa
Gęstość względna (przy 20 °C):	1,02 g/cm ³
Rozpuszczalność w wodzie:	całkowicie mieszalny
Zawartość rozpuszczalnika:	> 45%

9.2. Inne informacje
SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność
10.1. Reaktywność

Brak przy normalnej obsłudze.

10.2. Stabilność chemiczna

Brak rozkładu w przypadku stosowania zgodnie z zaleceniami.

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Nie są znane reakcje niebezpieczne.

10.4. Warunki, których należy unikać

Nieznane.

10.5. Materiały niezgodne

Nieznane.

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Nieznane.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne
11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych
Toksyczność ostra

Nr CAS	Nazwa chemiczna					
	Droga narażenia	Dawka		Gatunek	Źródło	Metoda
141-43-5	2-aminoetanol; etanoloamina					
	droga pokarmowa	LD50 mg/kg	2050	Szczur		
	skóra	LD50 mg/kg	1000	Królik		
	droga oddechowa para	ATE	11 mg/l			
	droga oddechowa aerozol	ATE	1,5 mg/l			
111-76-2	2-butoksyetanol; eter monobutyłowy glikolu etylenowego; cellosolv butylowy					
	droga pokarmowa	LD50 mg/kg	1480	Szczur		
	skóra	LD50 mg/kg	2000	Królik		
	droga oddechowa para	ATE	11 mg/l			
	droga oddechowa aerozol	ATE	1,5 mg/l			

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

BriteGuard Surface FINISHER

Data aktualizacji: 26.06.2018

Numer materiału: BO5845000

Strona 6 z 8

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne
12.1. Toksyczność

Nr CAS	Nazwa chemiczna	Dawka	[h] [d]	Gatunek	Źródło	Metoda
141-43-5	2-aminoetanol; etanoloamina					
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50	329 mg/l	96 h	Lepomis macrochirus (błękitnoskrzeli okoń)	
	Ostra toksyczność dla alg	ErC50	15 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus	
	Ostra toksyczność dla skorupiaków	EC50	65 mg/l	48 h	Daphnia magna	
111-76-2	2-butoksyetanol; eter monobutyłowy glikolu etylenowego; cellosolv butyłowy					
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50	1490 mg/l	96 h	Lepomis macrochirus	

12.3. Zdolność do bioakumulacji
Współczynnik podziału n-oktanol/woda

Nr CAS	Nazwa chemiczna	Log Pow
141-43-5	2-aminoetanol; etanoloamina	-1,91 (25°C)
111-76-2	2-butoksyetanol; eter monobutyłowy glikolu etylenowego; cellosolv butyłowy	0,81 (25°C)

12.6. Inne szkodliwe skutki działania

niewielkie zagrożenie dla wód (WGK 1)

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami
13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów
Zalecenia

Zgodnie z przepisami lokalnymi i krajowymi.

Kod odpadów - pozostałości po produkcji / niewykorzystany produkt

160305 ODPADY NIEUJĘTE W INNYCH GRUPACH W WYKAZIE; partie produktów nieodpowiadających wymaganiom i produkty nieprzydatne do użytku; odpady organiczne zawierające substancje niebezpieczne; odpady niebezpieczne

Kod odpadów - wykorzystany produkt

160305 ODPADY NIEUJĘTE W INNYCH GRUPACH W WYKAZIE; partie produktów nieodpowiadających wymaganiom i produkty nieprzydatne do użytku; odpady organiczne zawierające substancje niebezpieczne; odpady niebezpieczne

Kod odpadów - zanieczyszczone opakowanie

150110 ODPADY OPAKOWANIOWE; SORBENTY, TKANINY DO WYCIERANIA, MATERIAŁY FILTRACYJNE I UBRANIA OCHRONNE NIEUJĘTE W INNYCH GRUPACH; odpady opakowaniowe (włączając w to oddzielnie gromadzone komunalne odpady opakowaniowe); opakowania zawierające pozostałości substancji niebezpiecznych lub zanieczyszczone takimi substancjami; odpady niebezpieczne

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu
Transport lądowy (ADR/RID)
14.1. Numer UN (numer ONZ):

UN 1719

14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:

MATERIAŁ ŻRĄCY CIEKŁY, ZASADOWY, I.N.O. 2-aminoetanol; etanoloamina

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

BriteGuard Surface FINISHER

Data aktualizacji: 26.06.2018

Numer materiału: BO5845000

Strona 7 z 8

14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie: 8

14.4. Grupa pakowania: II
Etykiety: 8



Kod klasyfikacji: C5
Postanowienia specjalne: 274
Ilość ograniczona (LQ): 1 L
Udostępniona ilość: E2
Kategorie transportu: 2
Numer zagrożenia: 80
Kod ograniczeń przejazdu przez tunele: E

Transport wodny śródlądowy (ADN)

14.1. Numer UN (numer ONZ): UN 1719

14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN: MATERIAŁ ŻRĄCY CIEKŁY, ZASADOWY, I.N.O. 2-aminoetanol; etanoloamina

14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie: 8

14.4. Grupa pakowania: II
Etykiety: 8



Kod klasyfikacji: C5
Postanowienia specjalne: 274
Ilość ograniczona (LQ): 1 L
Udostępniona ilość: E2

Transport morski (IMDG)

14.1. Numer UN (numer ONZ): UN 1719

14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN: CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S. (2-aminoethanol, ethanolamine)

14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie: 8

14.4. Grupa pakowania: II
Etykiety: 8



Postanowienia specjalne: 274
Ilość ograniczona (LQ): 1 L
Udostępniona ilość: E2
EmS: F-A, S-B

Transport lotniczy (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Numer UN (numer ONZ): UN 1719

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

BriteGuard Surface FINISHER

Data aktualizacji: 26.06.2018

Numer materiału: BO5845000

Strona 8 z 8

14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN: CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S. (2-aminoethanol, ethanolamine)

14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie: 8

14.4. Grupa pakowania: II
Etykiety: 8



Postanowienia specjalne: A3 A803
Ilość ograniczona (LQ) (transp.lotniczy pasażerski): 0.5 L
Passenger LQ: Y840
Udostępniona ilość: E2
IATA-Instrukcja pakowania (transp.lotniczy pasażerski): 851
IATA-Maksymalna ilość (transp.lotniczy pasażerski): 1 L
IATA-Instrukcja pakowania (transp.lotniczy towarowy): 855
IATA-Maksymalna ilość (transp.lotniczy towarowy): 30 L

14.5. Zagrożenia dla środowiska

ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU: nie

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych**15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny****Informacje dotyczące przepisów UE**

Zawartość lotnych związków organicznych (LZO) zgodnie z Dyrektywą 2004/42/WE: 0%

Przepisy narodowe

Ograniczenie stosowania: Przestrzegać ograniczeń zatrudniania według ustawy o ochronie pracy nieletnich (94/33/WE). Przestrzegać ograniczeń zatrudniania kobiet w ciąży i karmiących matek według wytycznych rozporządzenia o ochronie matki pracującej (92/85/EWG).
Klasa zagrożenia wód (D): 1 - lekkie zanieczyszczenie wody

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla substancji w tej mieszaninie nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa.

SEKCJA 16: Inne informacje**Wydźwięk zdań H i EUH (Numer i pełny opis)**

H302 Działa szkodliwie po połknięciu.
H312 Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą.
H314 Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.
H315 Działa drażniąco na skórę.
H319 Działa drażniąco na oczy.
H332 Działa szkodliwie w następstwie wdychania.
H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

(Informacje dotyczące niebezpiecznych składników zostały zaczerpnięte z aktualnie obowiązujących kart charakterystyk dostarczonych przez poddostawców.)